

**GEN 2.2 Abbreviations used in aeronautical information products**  
**Сокращения, используемые в авионавигационной информационной продукции**

Abbreviations marked by an asterisk (\*) are either different from or not contained in ICAO Doc 8400.

Сокращения, отмеченные звездочкой (\*), имеют отличия или не содержится в документе ИКАО Doc 8400.

† When radiotelephony is used, the abbreviations and terms are transmitted as spoken words.

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ When radiotelephony is used, the abbreviations and terms are transmitted using the individual letters in non-phonetic form.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

\*\* Signal is also available for use in communicating with stations of the maritime mobile service.

\*\* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

# Signal for use in teletypewriter service only.

# Сигнал используется только при связи по телетайпу.

A	Amber / Желтый
*AA	Approved agency / Утвержденное агентство (служба)
AAA	(or AAB, AAC... etc., in sequence) Amended meteorological message (message type designator) / (или AAB, AAC... и т. д., последовательно) Измененное метеорологическое сообщение (указатель типа сообщения)
A/A	Air-to-air / Воздух – воздух
AAD	Assigned altitude deviation / Отклонение от заданной абсолютной высоты
AAIM	Aircraft autonomous integrity monitoring / Бортовой автономный контроль достоверности
AAL	Above aerodrome level / Над уровнем аэродрома
ABI	Advance boundary information / Заблаговременная информация о пересечении границы диспетчерского района
ABM	Abeam / На траверзе
ABN	Aerodrome beacon / Аэродромный маяк
ABT	About / Около, примерно, приблизительно
ABV	Above / Над
AC	Alto cumulus / Высококучевые
ACARS	† Aircraft communication addressing and reporting system / † Авиационная система адресации и передачи сообщений (следует произносить "ЭЙКАРС")
ACAS	† Airborne collision avoidance system / † Бортовая система предупреждения
ACC	‡ Area control centre or area control / ‡ Районный диспетчерский центр
ACCID	Notification of an aircraft accident / Уведомление об авиационном происшествии
ACFT	Aircraft / Воздушное судно (ВС)
ACK	Acknowledge / Подтверждение приема
ACL	Altimeter check location / Место проверки выотомеров
ACN	Aircraft classification number / Классификационное число воздушного судна
ACP	Acceptance (message type designator) / Принятие (указатель типа сообщения)
ACPT	Accept or accepted / Принять или принятый

ACT	Active or activated or activity / <i>Действующий, или приведенный в действие, или деятельность</i>
AD	Aerodrome / <i>Аэродром</i>
ADA	Advisory area / <i>Консультативная зона</i>
ADC	Aerodrome chart / <i>Карта аэродрома</i>
ADDN	Addition or additional / <i>Дополнение или дополнительный</i>
ADF	‡Automatic direction-finding equipment / <i>‡Автоматическое радиопеленгаторное оборудование</i>
ADIZ	†(to be pronounced "AY-DIZ") Air defence identification zone / <i>†(следует произносить "ЭЙ-ДИЗ") Опознавательная зона противовоздушной обороны</i>
ADJ	Adjacent / <i>Смежный</i>
ADO	Aerodrome office (specify service) / <i>Аэродромный орган (указать службу)</i>
ADR	Advisory route / <i>Консультативный маршрут</i>
ADS	**The address (when this abbreviation is used to request a repetition, the question mark (IMI) precedes the abbreviation, e.g. IMI ADS) (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>**Адрес (при использовании данного сокращения для запроса повторения сокращению предшествует знак вопроса (IMI), например IMI ADS) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
ADS-B	‡Automatic dependent surveillance - broadcast / <i>‡Радиовещательное автоматическое зависимое наблюдение</i>
ADS-C	‡Automatic dependent surveillance - contract / <i>‡Контрактное автоматическое зависимое наблюдение</i>
ADSU	Automatic dependent surveillance unit / <i>Оборудование автоматического зависимого наблюдения</i>
ADVS	Advisory service / <i>Консультативное обслуживание</i>
ADZ	Advise / <i>Сообщить</i>
AES	Aircraft earth station / <i>Бортовая земная станция</i>
AFIL	Flight plan filed in the air / <i>Переданный с борта план полета</i>
AFIS	Aerodrome flight information service / <i>Аэродромная служба полетной информации</i>
AFM	Yes or affirm or affirmative or that is correct / <i>Да, или подтвердить, или утвердительный ответ, или правильно</i>
AFS	Aeronautical fixed service / <i>Авиационная фиксированная служба</i>
AFT	After... (time or place) / <i>После... (время или пункт)</i>
AFTN	‡Aeronautical fixed telecommunication network / <i>‡Сеть авиационной фиксированной электросвязи</i>
A/G	Air-to-ground / <i>Воздух-земля</i>
AGA	Aerodrome, air routes and ground aids / <i>Аэродромы, воздушные трассы и наземные средства</i>
AGL	Above ground level / <i>Над уровнем земли</i>
AGN	Again / <i>Снова</i>
AIC	Aeronautical information circular / <i>Циркуляр аэронавигационной информации</i>
AIDC	Air traffic services inter facility data communications / <i>Обмен данными между органами обслуживания воздушного движения</i>
AIP	Aeronautical information publication / <i>Сборник аэронавигационной информации</i>
AIRAC	Aeronautical information regulation and control / <i>Регламентация и контролирование аэронавигационной информации</i>

AIREP	†Air-report / †Донесение с борта
AIRMET	†Information concerning en-route weather phenomena which may affect the safety of low-level aircraft operations / †Информация о возникновении определенных явлений погоды по маршруту полета, которые могут повлиять на безопасность полетов воздушных судов на малых высотах
AIS	Aeronautical information services / Служба аэронавигационной информации
ALA	Alighting area / Зона приводнения
ALERFA	†Alert phase / †Стадия тревоги
ALR	Alerting (message type designator) / Аварийное оповещение (указатель типа сообщения)
ALRS	Alerting service / Служба аварийного оповещения
ALS	Approach lighting system / Система огней приближения
ALT	Altitude / Абсолютная высота
ALTN	Alternate or alternating (light alternates in colour) / Переменный или попеременный (огонь переменного цвета)
ALTN	Alternate (aerodrome) / Запасной (аэродром)
AMA	Area minimum altitude / Минимальная абсолютная высота в зоне
AMD	Amend or amended (used to indicate amended meteorological message; message type designator) / Внести поправку или с внесенной поправкой (используется для указания измененного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения)
AMDT	Amendment (AIP Amendment) / Поправка (поправка к AIP)
AMS	Aeronautical mobile service / Авиационная подвижная служба
AMSL	Above mean sea level / Над средним уровнем моря
AMSS	Aerodrome mobile satellite service / Авиационная подвижная спутниковая служба
ANC	Aeronautical chart – 1:500 000(followed by name/title) / Аэронавигационная карта масштаба 1:500 000 (после этого следует номенклатура/название)
ANCS	Aeronautical navigation chart –small scale (followed by name/title and scale) / Аэронавигационная карта мелкого масштаба (после этого следует номенклатура/название и масштаб)
ANS	Answer / Ответ, отвечать
AOC	Aerodrome obstacle chart / Карта аэродромных препятствий (после этого следует тип и номенклатура/название)
AP	Airport / Аэропорт
APAPI	†(to be pronounced “AY-PAPI”) Abbreviated precision approach path indicator / †(следует произносить “ЭЙПАПИ”) Упрощенный указатель траектории точного захода на посадку
APCH	Approach / Заход на посадку
APDC	Aircraft parking/docking chart (followed by name/title) / Карта стоянки/постановки на стоянку воздушного судна (после этого следует номенклатура/название)
APN	Apron / Перрон
APP	Approach control office or approach control or approach control service / Диспетчерский пункт подхода или диспетчерское обслуживание подхода
APR	April / Апрель
APRX	Approximate or approximately / Приблизительный или приблизительно
APSG	After passing / После пролета, прохождения
*APU	Auxiliary power unit / Вспомогательный блок питания

APV	Approve or approved or approval / <i>Одобрять, или одобрено, или одобрение</i>
ARFOR	Area forecast (in aeronautical meteorological code) / <i>Предвидимая (в авиационном метеорологическом коде) область</i>
ARNG	Arrange / <i>Организовывать</i>
ARO	Air traffic services reporting office / <i>Пункт сбора донесений служб воздушного движения</i>
ARP	Aerodrome reference point / <i>Контрольная точка аэродрома</i>
ARP	Air-report (message type designator) / <i>Донесение с борта (указатель типа сообщения)</i>
ARQ	Automatic error correction / <i>Автоматическая коррекция ошибок</i>
ARR	Arrive or arrival / <i>Прибыть или прибытие (прилет)</i>
ARR	Arrival (message type designator) / <i>Прибытие (прилет) (указатель типа сообщения)</i>
ARS	Special air-report (message type designator) / <i>Специальное донесение с борта (указатель типа сообщения)</i>
ARST	Arresting (specify (part of) aircraft arresting equipment) / <i>Торможение (указать конкретно оборудование (или часть его) для торможения воздушного судна)</i>
AS	Altostratus / <i>Высокослоистые</i>
ASC	Ascent to or ascending to / <i>Набирать высоту до... или набор высоты до... набирающий высоту до...</i>
ASDA	Accelerate-stop distance available / <i>Располагаемая дистанция прерванного взлета</i>
ASE	Altimetry system error / <i>Погрешность системы измерения высоты</i>
ASHTAN	Special series NOTAM notifying, by means of a specific format, change in activity of a volcano, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud that is of significance to aircraft operations / <i>NOTAM специальной серии, содержащий представленную в особом формате информацию об изменении вулканической деятельности, о вулканическом извержении и/или облаке вулканического пепла, имеющую важное значение для производства полетов воздушных судов</i>
ASPH	Asphalt / <i>Асфальт</i>
*ASU	Air start unit / <i>Установка воздушного запуска</i>
AT	At (followed by time at which weather change is forecast to occur) / <i>В (после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу произойдет изменение погоды)</i>
ATA	‡Actual time of arrival / <i>‡Фактическое время прибытия (прилета)</i>
ATC	‡Air traffic control (in general) / <i>‡Управление воздушным движением (в целом)</i>
ATCSMAC	Air traffic control surveillance minimum altitude chart (followed by name/title) / <i>Карта минимальных абсолютных высот наблюдения при УВД (после этого следует название)</i>
ATD	‡Actual time of departure / <i>‡Фактическое время убытия (вылета)</i>
ATFM	Air traffic flow management / <i>Организация потока воздушного движения</i>
ATIS	‡Automatic terminal information service / <i>‡Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома</i>
ATM	Air traffic management / <i>Организация воздушного движения</i>
ATN	Aeronautical telecommunication network / <i>Сеть авиационной электросвязи</i>
ATP	At... (time or place) / <i>В... (время или пункт)</i>
ATTN	Attention / <i>Внимание</i>
ATS	Air traffic services / <i>Службы воздушного движения</i>
AT-VASIS	‡(to be pronounced "AY-TEE-VASIS") Abbreviated T-visual approach slope indicator system / <i>‡(следует произносить "ЭЙ-ТИ-ВАСИС") Упрощенная T-система визуальной индикации глиссады</i>

ATZ	Aerodrome traffic zone / <i>Зона аэродромного движения</i>
AUG	August / <i>Август</i>
*AUP	Airspace use plan / <i>План использования воздушного пространства</i>
AUTH	Authorized or authorization / <i>Разрешено или разрешение</i>
AUW	All up weight / <i>Полный вес</i>
AUX	Auxiliary / <i>Вспомогательный</i>
AVBL	Available or availability / <i>Имеющийся (в распоряжении), располагаемый или наличие</i>
AVG	Average / <i>Средний</i>
AVGAS	†Aviation gasoline / <i>†Авиационный бензин</i>
AWTA	Advise at what time able / <i>Сообщите, в какое время возможно</i>
*AWOS	Automated weather observation system / <i>Автоматизированная система наблюдения за погодой</i>
AWY	Airway / <i>Авиатрасса</i>
AZM	Azimuth / <i>Азимут</i>
B	Blue / <i>Синий</i>
BA	Braking action / <i>Эффективность торможения</i>
BARO - VNAV	†(to be pronounced "BAA-RO-VEE-NAV") Barometric vertical navigation / <i>†(следует произносить "БА-РО-ВИ-НАВ") Барометрическая вертикальная навигация</i>
BASE	†Cloud base / <i>†Нижняя граница облаков</i>
BCFG	Fog patches / <i>Гряды тумана</i>
BCN	Beacon (aeronautical ground light) / <i>Маяк (наземный аэронавигационный огонь)</i>
BCST	Broadcast / <i>Радиовещание, радиовещательная передача</i>
BDRY	Boundary / <i>Граница</i>
BECMG	Becoming / <i>Становится</i>
BFR	Before / <i>До, раньше</i>
BKN	Broken / <i>Разорванные (об облаках)</i>
BL	Blowing (followed by DU – dust, SA – sand or SN – snow) / <i>Низовая метель (после которого следует DU – пыль, SA – песок или SN – снег)</i>
BLDG	Building / <i>Строение</i>
BLO	Below clouds / <i>Ниже облаков</i>
BLW	Below... / <i>Ниже...</i>
BOMB	Bombing / <i>Бомбометание</i>
BR	Mist / <i>Дымка</i>
BRF	Short (used to indicate the type of approach desired or required) / <i>Короткий (употребляется для указания желаемого или требуемого вида захода на посадку)</i>
BRG	Bearing /

	<i>Пеленг, азимут, румб</i>
BRKG	Braking / <i>Торможение</i>
BS	Commercial broadcasting station / <i>Коммерческая радиовещательная станция</i>
BTL	Between layers / <i>Между ярусами</i>
BTN	Between / <i>Между</i>
C	Centre (preceded by runway designation number to identify a parallel runway) / <i>Центральная (перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП)</i>
C	Degrees Celsius (Centigrade) / <i>Градусы по Цельсию (по стоградусной шкале)</i>
CA	Course to an altitude / <i>Курс до абсолютной высоты</i>
*CAA	Civil Aviation Authority / <i>Управление гражданской авиации</i>
*CADF	Centralized airspace data processing function / <i>Функция в CFMU централизованного использования данных</i>
CAT	Category / <i>Категория</i>
CAT	Clear air turbulence / <i>Турбулентность при ясном небе</i>
CAVOK	†(to be pronounced "KAV-OH-KAY") Visibility, cloud and present weather better than prescribed values or conditions / <i>†(следует произносить "КЭВ-ОУ-КЕЙ") Видимость, облачность и текущие погодные условия лучше предписанных</i>
CB	‡(to be pronounced "CEE-BEE") Cumulonimbus / <i>‡(следует произносить "СИ-БИ") Кучево-дождевые</i>
*CBA	Cross-border area / <i>Район пересечения границы (временно выделяемый район над международной границей)</i>
CC	Cirrocumulus / <i>Перисто кучевые</i>
CCA	(or CCB, CCC... etc., in sequence) Corrected meteorological message (message type designator) / <i>(или CCB, CCC... и т. д., последовательно) Исправленное метеорологическое сообщение (указатель типа сообщения)</i>
CD	Candela / <i>Кандела</i>
CDN	Coordination (message type designator) / <i>Координация (указатель типа сообщения)</i>
*CDR	Conditional route (followed by a number) / <i>Условный маршрут</i>
CF	Change frequency to... / <i>Сменить частоту на...</i>
CF	Course to a fix / <i>Курс до контрольной точки</i>
CFM	**Confirm or I confirm (to be use din AFS as a procedure signal) / <i>**Подтвердите или я подтверждаю (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
*CFMU	Central Flow Management Unit (Europe) / <i>Группа централизованной организации потоков EUROCONTROL</i>
CGL	Circling guidance light(s) / <i>Огонь (и) управления полетом по кругу</i>
CH	Channel / <i>Канал</i>
CH	#This is a channel-continuity-check of transmission to permit comparison of your record of channel-sequence numbers of messages received on the channel (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>#Это сообщение предназначено для контроля непрерывности передачи, по которому вы можете проверить запись последовательных номеров сообщений, полученных по данному каналу (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
CHG	Modification (message type designator) / <i>Изменения (указатель типа сообщения)</i>
CI	Cirrus / <i>Перистые</i>
CIDIN	†Common ICAO data interchange network / <i>†Общая сеть обмена данными ИКАО</i>
CIT	Near or over large towns /

	<i>Вблизи крупных городов или над ними</i>
CIV	Civil / <i>Гражданский</i>
CK	Check / <i>Проверка, проверять</i>
CL	Centre line / <i>Осевая линия</i>
CLA	Clear type of ice formation / <i>Вид обледенения из прозрачного льда</i>
CLBR	Calibration / <i>Калибровка, тарировка</i>
CLD	Cloud / <i>Облако</i>
CLG	Calling / <i>Вызов, вызывающий</i>
CLIMB-OUT	Climb-out area / <i>Район набора высоты</i>
CLRD	Runway(s) cleared (used in METAR/SPECI) / <i>ВПП очищена (ы) (используется в сводках METAR/SPECI)</i>
CLR	Clear(s) or cleared to... or clearance / <i>Разрешать(ет), или разрешено до..., или разрешение</i>
CLSD	Close or closed or closing / <i>Закрывать, или закрыто, или закрытие</i>
CM	Centimetre / <i>Сантиметр</i>
CMB	Climb to or climbing to / <i>Набрать высоту до или набор высоты до</i>
CMPL	Completion or completed or complete / <i>Выполнение, или выполнено, или выполнить, завершённый</i>
CNL	Cancel or cancelled / <i>Отменить или аннулированный</i>
CNL	Flight plan cancellation (message type designator) / <i>Отмена плана полета типа (указатель сообщения)</i>
CNS	Communication, navigation and surveillance / <i>Связь, навигация и наблюдение</i>
COM	Communications / <i>Связь</i>
CONC	Concrete / <i>Бетон</i>
COND	Condition / <i>Условие</i>
CONS	Continuous / <i>Непрерывный</i>
CONST	Construction or constructed / <i>Сооружение или построенный</i>
CONT	Continue(s) or continued / <i>Продолжить(ает) или продолженный</i>
COOR	Coordinate or coordination / <i>Координировать или координация</i>
COORD	Coordinates / <i>Координаты</i>
COP	Change-over point / <i>Точка переключения</i>
COR	Correct or correction or corrected (used to indicate corrected meteorological message; message type designator) / <i>Исправить, или исправление, или исправлено (используется для указания исправленного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения)</i>
*COSPAS-SARSAT	International Satellite System for Search and Rescue Cosmos rescue system / <i>Международная спутниковая система поиска и спасания</i>
COT	At the coast / <i>У побережья</i>
COV	Cover or covered or covering / <i>Охватывать, или охваченный, или охват, охватывающий</i>
CPDLC	‡Controller-pilot data link communications / <i>‡Связь "диспетчер-пилот" по линии передачи данных</i>

CPL	Current flight plan (message type designator) / <i>Текущий план полета (указатель типа сообщения)</i>
*CRAM	Conditional route availability message / <i>Сообщение о действующих условных маршрутах</i>
CRC	Cyclic redundancy check / <i>Контроль с использованием циклического избыточного кода</i>
CRM	Collision risk model / <i>Модель риска столкновения</i>
CRZ	Cruise / <i>Крейсерский полет (режим)</i>
CS	Cirrostratus / <i>Перисто слоистые</i>
CS	Call sign / <i>Позывной</i>
CTA	Control area / <i>Диспетчерский район</i>
CTAM	Climb to and maintain / <i>Набрать высоту до... и выдерживать</i>
CTC	Contact / <i>Установление связи, устанавливать связь</i>
CTL	Control / <i>Управление, диспетчерское обслуживание</i>
CTN	Caution / <i>Предупреждение об осторожности, предупреждать</i>
*CTOT	Calculated take-off time / <i>Расчетное время взлета</i>
CTR	Control zone / <i>Диспетчерская зона</i>
CU	Cumulus / <i>Кучевые</i>
CUF	Cumuli form / <i>Кучевообразные</i>
CUST	Customs / <i>Таможня (таможенный контроль)</i>
CVR	Cockpit voice recorder / <i>Бортовой речевой самописец</i>
CW	Continuous wave / <i>Незатухающая волна</i>
CWY	Clearway / <i>Полоса, свободная от препятствий</i>
D	Danger area (followed by identification) / <i>Опасная зона (сопровождается ее обозначением)</i>
D	Downward (tendency in RVR during previous 10 minutes) / <i>В сторону уменьшения (тенденция к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)</i>
DA	Decision altitude / <i>Абсолютная высота принятия решения</i>
D-ATIS	†(to be pronounced "DEE-ATIS") Data link automatic terminal information service / <i>†(следует произносить "ДИ-АТИС") Линия передачи данных АТИС</i>
DCD	Double channel duplex / <i>Двухканальная дуплексная связь</i>
DCKG	Docking / <i>Стыковка</i>
DCP	Datum crossing point / <i>Базовая точка пересечения</i>
DCPC	Direct controller-pilot communications / <i>Прямая связь "диспетчер-пилот"</i>
DCS	Double channel simplex / <i>Двухканальная симплексная связь</i>
DCT	Direct (in relation to flight plan clearances and type of approach) / <i>Прямой (относится к разрешениям по плану полета и видам захода на посадку)</i>
DE	**From (used to precede the call sign of the calling station) (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>**От (употребляется перед позывным вызывающей станции) (подлежит использованию в АФС в качестве процедурного сигнала)</i>

DEC	December / <i>Декабрь</i>
*DECCA	Navigation system / <i>Гиперболическая радионавигационная система</i>
DEG	Degrees / <i>Градусы</i>
DEP	Depart or departure / <i>Убыть или убытие (вылет)</i>
DEP	Departure (message type designator) / <i>Убытие (вылет) (указатель типа сообщения)</i>
DES	Descend to or descending to / <i>Снизиться до или снижение до, снижающийся до</i>
DEST	Destination / <i>Назначение</i>
DETRESFA	†Distress phase / <i>†Стадия бедствия</i>
DER	Departure end of the runway / <i>Взлетный конец ВПП</i>
DEV	Deviation or deviating / <i>Отклонение или отклоняющийся</i>
DFDR	Digital flight data recorder / <i>Цифровой самописец полетных данных</i>
DFTI	Distances from touchdown indicator / <i>Расстояние от указателя точки приземления</i>
DH	Decision height / <i>Относительная высота принятия решения</i>
DIF	Diffuse / <i>Рассеянный</i>
DIST	Distance / <i>Расстояние</i>
DIV	Divert or diverting / <i>Направлять или направляющийся</i>
DLA	Delay (message type designator) / <i>Задержка (указатель типа сообщения)</i>
DLA	Delay or delayed / <i>Задерживать, задержка или задержанный</i>
DLIC	Data link initiation capability / <i>Возможность инициализации линии передачи данных</i>
DLY	Daily / <i>Ежедневно</i>
DME	‡Distance measuring equipment / <i>‡Дальномерное оборудование</i>
DNG	Danger or dangerous / <i>Опасность или опасный</i>
DOM	Domestic / <i>Внутренний</i>
DP	Dew point temperature / <i>Температура точки росы</i>
DPT	Depth / <i>Толщина</i>
DR	Dead reckoning <i>Счисление пути /</i>
DR	Low drifting (followed by DU – dust, SA – sand or SN – snow) / <i>Низовой поземок (после которого следует DU – пыль, SA – песок или SN – снег)</i>
DRG	During / <i>В течение</i>
DS	Dust storm / <i>Пыльная буря</i>
DSB	Double sideband / <i>Двойная боковая полоса</i>
DTAM	Descend to and maintain / <i>Снизиться до и выдерживать</i>
DTG	Date-time group / <i>Группа "дата-время"</i>

DTHR	Displaced runway threshold / <i>Смещенный порог ВПП</i>
DTRT	Deteriorate or deteriorating / <i>Ухудшаться или ухудшение, ухудшающийся</i>
DTW	Dual tandem wheels / <i>Четырехколесная тележка шасси</i>
DU	Dust / <i>Пыль</i>
DUC	Dense upper cloud / <i>Плотные верхние облака</i>
DUPE	#This is a duplicate message (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>#Передается дубликат сообщения (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
DUR	Duration / <i>Продолжительность</i>
D-VOLMET	Data link VOLMET / <i>Линия передачи данных VOLMET</i>
DVOR	Doppler VOR / <i>Доплеровский VOR</i>
DW	Dual wheel / <i>Спаренные колеса</i>
DZ	Drizzle / <i>Морось</i>
E	East or eastern longitude / <i>Восток или восточная долгота</i>
EAT	Expected approach time / <i>Предполагаемое время захода на посадку</i>
EB	Eastbound / <i>В восточном направлении</i>
EDA	Elevation different area / <i>Зона перепада превышений</i>
EEE	#Error (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>#Ошибка (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
EET	Estimated elapsed time / <i>Расчетное истекшее время</i>
EFC	Expect further clearance / <i>Ждите следующего диспетчерского разрешения</i>
EFIS	†(to be pronounced "EE-FIS") Electronic flight instrument system / <i>†(следует произносить "И-ФИС") Электронная система пилотажного оборудования воздушного судна</i>
EGNOS	†(to be pronounced "EGG-NOS") European geostationary navigation overlay service / <i>†(следует произносить "ЭГ-НОС") Европейская геостационарная навигационная оверлейная служба</i>
EHF	Extremely high frequency (30 000 – 300 000 MHz) / <i>Крайне высокая частота (30 000 – 300 000 МГц)</i>
ELBA	†Emergency location beacon - aircraft / <i>†Аварийный приводной радиомаяк (бортовой)</i>
ELEV	Elevation / <i>Превышение</i>
ELR	Extra long range / <i>Сверхдальнего действия</i>
ELT	Emergency locator transmitter / <i>Аварийный приводной передатчик</i>
EM	Emission / <i>Эмиссия</i>
EMBD	Embedded in a layer (to indicate cumulonimbus embedded in layers of other clouds) / <i>Включенный в слой (для указания кучеводождевых облаков, находящихся в слоях других облаков)</i>
EMERG	Emergency / <i>Аварийная ситуация, аварийный</i>
*EN	English / <i>Английский язык</i>
END	Stop-end (related to RVR) / <i>Дальний конец ВПП (о RVR)</i>
ENE	East-north-east / <i>Восток-северо-восток</i>
ENG	Engine /

	<i>Двигатель</i>
ENR	En-route / <i>На маршруте</i>
ENRC	En-route chart (followed by name/title) / <i>Маршрутная карта (после этого следует номенклатура/название)</i>
EOBT	Estimated off-block time / <i>Расчетное время уборки колодок</i>
EQPT	Equipment / <i>Оборудование</i>
ER	**Here... or herewith / <i>**Здесь... или посредством этого</i>
ESE	East-south-east / <i>Восток-юго-восток</i>
EST	Estimate or estimated or estimation (message type designator) / <i>Рассчитывать, или расчетный, или расчет (в качестве указателя типа сообщения)</i>
ETA	**‡Estimated time of arrival or estimating arrival / <i>**‡Расчетное время прибытия (прилета) или расчет времени прибытия (прилета)</i>
ETD	‡Estimated time of departure or estimating departure / <i>‡Расчетное время убытия (вылета) или расчет времени убытия (вылета)</i>
ETO	Estimated time over significant point / <i>Расчетное время пролета основной точки</i>
EV	Every / <i>Каждый</i>
EXC	Except / <i>Кроме</i>
EXER	Exercises or exercising or to exercise / <i>Учения, занятия, или проведение учений, занимающийся, или проводить учения, заниматься</i>
EXP	Expect or expected or expecting / <i>Ожидать, или ожидаемый, или ожидание, ожидающий</i>
EXTD	Extend or extending / <i>Простираться или простирающийся</i>
F	Fixed / <i>Стационарный, постоянный, неподвижный, фиксированный</i>
FA	Course from a fix to an altitude / <i>Курс от контрольной точки до абсолютной высоты</i>
FAC	Facilities / <i>Средства и службы</i>
FAF	Final approach fix / <i>Контрольная точка конечного этапа захода на посадку</i>
FAL	Facilitation of international air transport / <i>Упрощение формальностей при международных воздушных перевозках</i>
FAP	Final approach point / <i>Точка конечного этапа захода на посадку</i>
FAS	Final approach segment / <i>Конечный участок захода на посадку</i>
FATO	Final approach and take-off area / <i>Зона конечного этапа захода на посадку и взлета</i>
FAX	Facsimile transmission / <i>Факсимильная (фототелеграфная) передача</i>
FBL	Light (used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. FBL RA – light rain) / <i>Слабый (используется для указания интенсивности явлений погоды, искусственных или атмосферных помех, например FBL RA – слабый дождь)</i>
FC	Funnel cloud (tornado or water spout) / <i>Воронкообразные (торнадо или водяной смерч)</i>
FCCC*	Flight Control and Coordination Center of the Belarionavigatsia State Owned Enterprise (SOE) / <i>Центр координации и обеспечения полетов государственного предприятия "Беларонавигация"</i>
FCST	Forecast / <i>Прогноз (погоды)</i>
FCT	Friction coefficient / <i>Коэффициент сцепления</i>
FDPS	Flight data processing system / <i>Система обработки полетных данных</i>
FEB	February /

	<i>Февраль</i>
FEW	Few / <i>Мало</i>
FG	Fog / <i>Туман</i>
FIC	Flight information centre / <i>Центр полетной информации</i>
FIR	‡Flight information region / <i>‡Район полетной информации</i>
FIS	Flight information service / <i>Полетно-информационное обслуживание</i>
FISA	Automated flight information service / <i>Автоматизированное полетно-информационное обслуживание</i>
FL	Flight level / <i>Эшелон полета</i>
FLD	Field / <i>Поле</i>
FLG	Flashing / <i>Проблесковый</i>
FLR	Flares / <i>Сигнальные ракеты</i>
FLT	Flight / <i>Полет</i>
FLTCK	Flight check / <i>Летная проверка</i>
FLUC	Fluctuating or fluctuation or fluctuated / <i>Колеблющийся (неустойчивый), колебание или изменившийся</i>
FLW	Follow(s) or following / <i>Следовать (следует) или следующий</i>
FLY	Fly or flying / <i>Лететь или выполнение полета, летящий</i>
FM	Course from a fix to manual termination (used in navigation database coding) / <i>Курс от контрольной точки до завершения режима вручную (используется при кодировании навигационной базы данных)</i>
FM	From / <i>Из (от)</i>
FM	From (followed by time weather change is forecast to begin) / <i>С (после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу начнется изменение погоды)</i>
FMC	Flight management computer / <i>ЭВМ управления полетом</i>
FMS	‡Flight management system / <i>‡Система управления полетом</i>
FMU	Flow management unit / <i>Орган организации потока</i>
FNA	Final approach / <i>Конечный этап захода на посадку</i>
FPAP	Flight path alignment point / <i>Точка выставления направления траектории полета</i>
FPL	Filed flight plan (message type designator) / <i>Представленный план полета (указатель типа сообщения)</i>
FPM	Feet per minute / <i>Футы в минуту</i>
FPR	Flight plan route / <i>Маршрут по плану полета</i>
FR	Fuel remaining / <i>Остаток топлива</i>
*FRA	Free Route Airspace / <i>Воздушное пространство свободных маршрутов</i>
FREQ	Frequency / <i>Частота</i>
FRI	Friday / <i>Пятница</i>
FRNG	Firing / <i>Стрельбы</i>

FRONT	†Front (relating to weather) / †Фронт (о погоде)
FROST	†Frost (used in aerodrome warnings) / †Иней (используется в предупреждениях по аэродрому)
FRQ	Frequent / Частый
FSL	Full stop landing / Посадка с полной остановкой
FSS	Flight service station / Станция службы обеспечения полетов
FST	First / Первый
FT	Feet (dimensional unit) / Фут (единица измерения размеров)
FTE	Flight technical error / Погрешность, обусловленная техникой пилотирования
FTP	Fictitious threshold point / Точка фиксированного порога ВПП
FTT	Flight technical tolerance / Допуск на технику пилотирования
FU	Smoke / Дым
*FUA	Flexible use of airspace / Гибкое использование воздушного пространства
FZ	Freezing / Замерзание, замерзающий
FZDZ	Freezing drizzle / Переохлажденная морось
FZFG	Freezing fog / Переохлажденный туман
FZRA	Freezing rain / Переохлажденный дождь
G	Green / Зеленый
G	Variations from the mean wind speed (gusts) (followed by figure in METAR/SPECI and TAF) / Отклонение от средней скорости ветра (порывы) (после этого в сводках METAR/ SPECI и TAF следуют цифры)
GA	Go ahead, resume sending (to be used in AFS as a procedure signal) / Продолжайте передачу, возобновите передачу (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
G/A	Ground-to-air / "Земля-воздух"
G/A/G	Ground-to-air and air-to-ground / "Земля-воздух" и "воздух-земля"
GAGAN	†GPS and geostationary earth orbit augmented navigation / †Навигация на основе GPS и дополнительных спутников на геостационарной орбите
GAMET	Area forecast for low-level operations / Зональный прогноз для полетов на малых высотах
*GAT	General Air Traffic / Общее воздушное движение
GARP	GBAS azimuth reference point / Азимутальная опорная точка GBAS
GBAS	†(to be pronounced "GEE-BAS") Ground-based augmentation system / †(следует произносить "ДЖИ-БАС") Наземная система функционального дополнения
GCA	±Ground controlled approach system or ground controlled approach / ±Система захода на посадку по командам с земли или заход на посадку по командам с земли
GEN	General / Общий, общие сведения
GEO	Geographic or true / Географический или истинный
GES	Ground earth station / Наземная земная станция
GLD	Glider / Планер

GLONASS	†(to be pronounced "GLO-NAS") Global orbiting navigation satellite system / †(следует произносить "ГЛО-НАС") Глобальная навигационная спутниковая система
GMC	Ground movement chart (followed by name/title) / Карта наземного движения (после этого следует номенклатура/название)
*GMC	Ground movement control / Управление наземным движением
GND	Ground / Земля, наземный
GNDCK	Ground check / Наземная проверка
GNSS	‡Global navigation satellite system / ‡Глобальная навигационная спутниковая система
GP	Glide path / Глиссада
GPA	Glide path angle / Угол наклона глиссады
GPIP	Glide path intercept point / Точка пересечения глиссады
GPS	‡Global positioning system / ‡Глобальная система определения местоположения
GPWS	‡Ground proximity warning system / ‡Система предупреждения о близости земли
GR	Hail / Град
GRAS	†(to be pronounced "GRASS") Ground-based regional augmentation system / †(следует произносить "ДЖИРАС") Наземная региональная система функционального дополнения
GRASS	Grass landing area / Травяная посадочная площадка
GRIB	Processed meteorological data in the form of grid point values expressed in binary form (meteorological code) / Обработанные метеоданные в виде значений в узлах регулярной сетки, выраженных в двоичной форме (метеорологический код)
GRVL	Gravel / Гравий
GS	Ground speed / Путевая скорость
GS	Small hail and/or snow pellets / Ледяная и/или снежная крупа
GUND	Geoid undulation / Волна геоида
H	High pressure area or the centre of high pressure / Зона высокого давления или центр высокого давления
H24	Continuous day and night service / Круглосуточное обслуживание
HA	Holding/racetack to an altitude / Ожидание/полет по схеме "ипподром" до абсолютной высоты
HAPI	Helicopter approach path indicator / Указатель траектории захода на посадку вертолета
HBN	Hazard beacon / Заградительный светомаяк
HDF	High frequency direction-finding station / ВЧ-радиопеленгаторная станция
HDG	Heading / Курс
HEL	Helicopter / Вертолет
HF	‡High frequency (3 000–30 000 kHz) / ‡Высокая частота (3000–30 000 кГц)
HF	Holding/racetack to a fix / Ожидание/полет по схеме "ипподром" до контрольной точки
HGT	Height or height above / Относительная высота или высота над
HJ	Sunrise to sunset / От восхода до захода солнца
HLDG	Holding /

	<i>Полет в зоне ожидания</i>
HM	Holding/racetrack to a manual termination / <i>Ожидание/полет по схеме "ипподром" до завершения режима вручную</i>
HN	Sunset to sunrise / <i>От захода до восхода солнца</i>
HO	Service available to meet operational requirements / <i>Обслуживание, предоставляемое в соответствии с эксплуатационными требованиями</i>
HOL	Holiday / <i>Нерабочий день</i>
HOSP	Hospital aircraft / <i>Санитарное воздушное судно</i>
HPA	Hectopascal / <i>Гектопаскаль</i>
HR	Hours / <i>Часы</i>
HS	Service available during hours of scheduled operations / <i>Обслуживание, предоставляемое в часы выполнения регулярных полетов</i>
HURCN	Hurricane / <i>Ураган</i>
HVDF	High and very high frequency direction-finding stations (at the same location) / <i>ВЧ- и ОВЧ-радиопеленгаторные станции (установленные в одном месте)</i>
HVY	Heavy / <i>Тяжелый</i>
HVY	Heavy (used to indicate the intensity of weather phenomena, e.g. HVY RA – heavy rain) / <i>Сильный (используется для указания интенсивности явлений погоды, например, HVY RA – сильный дождь)</i>
HX	No specific working hours / <i>Определенные часы работы не установлены</i>
HYR	Higher / <i>Выше</i>
HZ	Haze / <i>Мгла</i>
HZ	Hertz (cycle per second) / <i>Герц (цикл в секунду)</i>
IAC	Instrument approach chart (followed by name/title) / <i>Карта захода на посадку по приборам (после этого следует номенклатура/название)</i>
IAF	Initial approach fix / <i>Контрольная точка начального этапа захода на посадку</i>
IAO	In and out of clouds / <i>В облаках и вне облаков</i>
IAP	Instrument approach procedure / <i>Схема захода на посадку по приборам</i>
IAR	Intersection of air routes / <i>Пересечение воздушных трасс</i>
IAS	Indicated airspeed / <i>Приборная скорость</i>
IBN	Identification beacon / <i>Опознавательный маяк</i>
IC	Ice crystals (very small ice crystals in suspension, also known as diamond dust) / <i>Ледяные кристаллы (очень мелкие ледяные кристаллы во взвешенном состоянии, называемые также алмазной пылью)</i>
ICE	Icing / <i>Обледенение</i>
ID	Identifier or identify / <i>Опознавательное устройство, опознаватель или опознавать</i>
IDENT	†Identification / <i>†Опознавание</i>
IF	Intermediate approach fix / <i>Контрольная точка промежуточного этапа захода на посадку</i>
IFF	Identification friend/foe / <i>Опознавание "свой/чужой"</i>
*IFPS	Integrated Initial Flight Plan Processing System / <i>Объединенная система первичной обработки планов полетов</i>
IFR	‡Instrument flight rules /

	‡ <i>Правила полетов по приборам (ППП)</i>
IGA	International general aviation / <i>Международная авиация общего назначения</i>
ILS	‡Instrument landing system / ‡ <i>Система посадки по приборам</i>
IM	Inner marker / <i>Внутренний радиомаркер</i>
IMC	Instrument meteorological conditions / <i>Приборные метеорологические условия (ПМУ)</i>
IMG	Immigration / <i>Иммиграция (иммиграционный контроль)</i>
IMI	**Interrogation sign (question mark) (to be used in AFS as a procedure signal) / ** <i>Знак запроса (знак вопроса) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
IMPR	Improve or improving / <i>Улучшаться или улучшающийся</i>
IMT	Immediate or immediately / <i>Немедленный или немедленно</i>
INA	Initial approach / <i>Начальный этап захода на посадку</i>
INBD	Inbound / <i>Прибывающий, въездной (прилетающий из-за границы)</i>
INC	In cloud / <i>В облаках</i>
INCERFA	†Uncertainty phase / † <i>Стадия неопределенности</i>
INFO	†Information / † <i>Информация</i>
INOP	Inoperative / <i>Неработающий</i>
INP	If not possible / <i>Если невозможно</i>
INPR	In progress / <i>В ходе выполнения</i>
INS	Inertial navigation system / <i>Инерциальная навигационная система</i>
INSTL	Install or installed or installation / <i>Устанавливать, или установленный, или установка</i>
INSTR	Instrument / <i>Прибор</i>
INT	Intersection / <i>Пересечение</i>
INTL	International / <i>Международный</i>
INTRG	Interrogator / <i>Запросчик</i>
INTRP	Interrupt or interruption or interrupted / <i>Прерывать, или прерывание, или прерванный</i>
INTSF	Intensify or intensifying / <i>Усиливать или усиливающийся, увеличиваться или увеличивающийся</i>
INTST	Intensity / <i>Интенсивность</i>
IR	Ice on runway / <i>Лед на взлетно-посадочной полосе</i>
IRS	Inertial reference system / <i>Инерциальная опорная система</i>
ISA	International standard atmosphere / <i>Международная стандартная атмосфера</i>
ISB	Independent side-band / <i>Независимая боковая полоса</i>
ISOL	Isolated / <i>Изолированный, отдельный</i>
*JAA	Joint Aviation Authorities / <i>Единый авиационный орган</i>

JAN	January / <i>Январь</i>
JTST	Jet stream / <i>Струйное течение</i>
JUL	July / <i>Июль</i>
JUN	June / <i>Июнь</i>
KG	Kilograms / <i>Килограммы</i>
KHZ	Kilohertz / <i>Килогерцы</i>
KIAS	Knots indicated airspeed / <i>Приборная воздушная скорость в узлах</i>
KM	Kilometres / <i>Километры</i>
KMH	Kilometres per hour / <i>Километры в час</i>
KPA	Kilopascal / <i>Килопаскаль</i>
KT	Knots / <i>Узлы</i>
KW	Kilowatts / <i>Киловатты</i>
L	Left (preceded by runway designation number to identify a parallel runway) / <i>Левая (перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП)</i>
L	Locator (see LM, LO) / <i>Приводная радиостанция (см. LM, LO)</i>
L	Low pressure area or the centre of low pressure / <i>Зона низкого давления или центр низкого давления</i>
LAM	Logical acknowledgement (message type designator) / <i>Логическое подтверждение (указатель типа сообщения)</i>
LAN	Inland / <i>Внутренний (внутренняя часть территории)</i>
LAT	Latitude / <i>Широта</i>
LCA	Local or locally or location or located / <i>Местный, или для местного распространения, или местонахождение, или находящийся</i>
*LCN	Load classification number / <i>Классификационное число нагрузки</i>
LDA	Landing distance available / <i>Располагаемая посадочная дистанция</i>
LDAH	Landing distance available, helicopter / <i>Располагаемая посадочная дистанция для вертолета</i>
LDG	Landing / <i>Посадка</i>
LDI	Landing direction indicator / <i>Указатель направления посадки</i>
LEN	Length / <i>Длина</i>
LF	Low frequency (30–300 kHz) / <i>Низкая частота (30–300 кГц)</i>
LGT	Light or lighting / <i>Огонь (аэронавигационный) или система огней (аэронавигационных)</i>
LGTD	Lighted / <i>С огнями (аэронавигационными)</i>
LIH	Light intensity high / <i>Высокая интенсивность огня</i>
LIL	Light intensity low / <i>Низкая интенсивность огня</i>
LIM	Light intensity medium / <i>Средняя интенсивность огня</i>

---

LINE	Line (used in SIGMET) / <i>Линия (используется в SIGMET)</i>
LLZ	Localizer (gradually replaced by LOC) / <i>Курсовой радиомаяк (переименован в LOC)</i>
LM	Locator, middle / <i>Средняя приводная радиостанция</i>
LMT	Local mean time / <i>Среднее местное время</i>
LNAV	†(to be pronounced "EL-NAV") Lateral navigation / <i>†(следует произносить "ЭЛ-НАВ") Боковая навигация</i>
LNG	Long (used to indicate the type of approach desired or required) / <i>Длинный (используется для указания желаемого или требуемого вида захода на посадку)</i>
LO	Locator, outer / <i>Внешняя приводная радиостанция</i>
LOC	Localizer (gradual introduction) / <i>Курсовой радиомаяк</i>
LONG	Longitude / <i>Долгота</i>
LORAN	†Long range air navigation system / <i>†Система дальней радионавигации</i>
LPV	Localizer performance with vertical guidance / <i>Заходы на посадку по курсовому радиомаяку с вертикальным наведением</i>
LR	The last message received by me was... (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>Последнее сообщение, полученное мною, было... (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
LRG	Long range / <i>Большая дальность (полета, действия)</i>
LS	The last message sent by me was... or Last message was... (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>Последнее сообщение, переданное мною, было... или последнее сообщение было... (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
LTD	Limited / <i>Ограниченный</i>
*LT	Local time / <i>Местное время</i>
LTP	Landing threshold point / <i>Точка посадочного порога ВПП</i>
LTT	Landline teletypewriter / <i>Телетайп наземной линии связи</i>
LV	Light and variable (relating to wind) / <i>Слабый и переменный (о ветре)</i>
LVE	Leave or leaving / <i>Покидать или покидание</i>
LVL	Level / <i>Эшелон</i>
LVP	Low visibility procedures / <i>Процедуры полетов при низкой видимости</i>
LYR	Layer or layered / <i>Ярус или ярусами</i>
M	Mach number (followed by figures) / <i>Число Маха (после этого следуют цифры)</i>
M	Minimum value of runway visual range (followed by figures in METAR/SPECI) / <i>Минимальное значение дальности видимости на ВПП (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)</i>
M	Metres (preceded by figures) / <i>Метр (предшествуют цифры)</i>
MAA	Maximum authorized altitude / <i>Максимальная разрешенная абсолютная высота</i>
MAG	Magnetic / <i>Магнитный</i>
MAHF	Missed approach holding fix / <i>Контрольная точка ожидания при уходе на второй круг</i>
MAINT	Maintenance / <i>Техническое обслуживание</i>
MAP	Aeronautical maps and charts /

---

	<i>Аэронавигационные карты и схемы</i>
MAPT	Missed approach point / <i>Точка ухода на второй круг</i>
MAR	March / <i>Март</i>
MAR	At sea / <i>На(в) море</i>
MAS	Manual A1 simplex / <i>Ручная симплексная передача излучением типа А1</i>
MATF	Missed approach turning fix / <i>Контрольная точка разворота при уходе на второй круг</i>
MAX	Maximum / <i>Максимум, максимальный</i>
MAY	May / <i>Май</i>
MBST	Microburst / <i>Микропорыв</i>
MCA	Minimum crossing altitude / <i>Минимальная абсолютная высота пересечения</i>
MCW	Modulated continuous wave / <i>Модулированная незатухающая волна</i>
MDA	Minimum descent altitude / <i>Минимальная абсолютная высота снижения</i>
MDF	Medium frequency direction-finding station / <i>Средне частотная радиопеленгаторная станция</i>
MDH	Minimum descent height / <i>Минимальная относительная высота снижения</i>
MEA	Minimum en-route altitude / <i>Минимальная абсолютная высота полета по маршруту</i>
MEHT	Minimum eye height over threshold (for visual approach slope indicator system) / <i>Минимальная высота уровня глаз пилота над порогом ВПП (для систем визуальной индикации глиссады)</i>
MET	†Meteorological or meteorology / <i>†Метеорологический или метеорология</i>
METAR	†Aerodrome routine meteorological report (in meteorological code) / <i>†Регулярная метеорологическая сводка по аэродрому (по метеорологическому коду)</i>
MET REPORT	Local routine meteorological report (in abbreviated plain language) / <i>Местная регулярная метеорологическая сводка (открытым текстом, сокращенно)</i>
MF	Medium frequency (300–3000 kHz) / <i>Средняя частота (300–3000 кГц)</i>
MHDF	Medium and high frequency direction-finding station (at the same location) / <i>Средневолновые и коротковолновые радиопеленгаторные станции (установленные в одном месте)</i>
MHVDF	Medium, high and very high frequency direction-finding station (at the same location) / <i>Средневолновые, коротковолновые и ультракоротковолновые радиопеленгаторные станции (установленные в одном месте)</i>
MHZ	Megahertz / <i>Мегагерц</i>
MID	Mid-point (related to RVR) / <i>Средняя точка (о RVR)</i>
MIFG	Shallow fog / <i>Низкий туман</i>
MIL	Military / <i>Военный</i>
MIN	**Minutes / <i>**Минуты</i>
MIS	Missing... (transmission identification) (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>Пропущено... (обозначение передачи) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
MKR	Marker radio beacon / <i>Маркерный радиомаяк</i>
MLS	±Microwave landing system / <i>±Микроволновая система посадки</i>
MM	Middle marker / <i>Средний радиомаркер</i>
MNM	Minimum / <i>Минимум, минимальный</i>

MNPS	Minimum navigation performance specifications / <i>Технические требования к минимальным навигационным характеристикам</i>
MNT	Monitor or monitoring or monitored / <i>Контролировать, или контроль, или контролирующий, или контролируемый</i>
MNTN	Maintain / <i>Поддерживать</i>
MOA	Military operating area / <i>Район осуществления военной деятельности</i>
MOC	Minimum obstacle clearance (required) / <i>Минимальная высота пролета препятствий (требуемая)</i>
MOCA	Minimum obstacle clearance altitude / <i>Минимальная абсолютная высота пролета препятствий</i>
MOD	Moderate (used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. MODRA – moderate rain) / <i>Умеренный (используется для указания интенсивности явлений погоды, искусственных или атмосферных помех, например, MODRA – умеренный дождь)</i>
MON	Above mountains / <i>Над горами</i>
MON	Monday / <i>Понедельник</i>
MOPS	†Minimum operational performance standards / <i>†Стандарты минимальных эксплуатационных характеристик</i>
MOV	Move or moving or movement / <i>Двигаться, или движение, или движущийся</i>
MPS	Metres per second / <i>Метры в секунду</i>
MRA	Minimum reception altitude / <i>Минимальная абсолютная высота приема (сигнала)</i>
MRG	Medium range / <i>Средняя дальность (полета, действия)</i>
MRP	ATS/MET reporting point / <i>Пункт передачи донесений ОВД/МЕТ</i>
MS	Minus / <i>Минус</i>
MSA	Minimum sector altitude / <i>Минимальная абсолютная высота в секторе</i>
MSAS	†(to be pronounced "EM-SAS") Multi-functional transport satellite (MTSAT) satellite-based augmentation system / <i>†Спутниковая система функционального дополнения, основанная на многофункциональном транспортном спутнике (MTSAT) (следует произносить "ЭМ-САС")</i>
MSAW	Minimum safe altitude warning / <i>Система предупреждения о минимальной безопасной высоте</i>
MSG	Message / <i>Сообщение</i>
MSL	Mean sea level / <i>Средний уровень моря</i>
MSR	#Message... (transmission identification) has been misrouted (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>#Сообщение... (обозначение передачи) было направлено ошибочно (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
MSSR	Monopulse secondary surveillance radar / <i>Моноимпульсный вторичный обзорный радиолокатор</i>
*MSS-W	Wide area Multilateration Surveillance System / <i>Глобальная мультилатерация</i>
MT	Mountain / <i>Гора</i>
*MTOW	Maximum take-off weight / <i>Максимальная допустимая взлетная масса</i>
MTU	Metric units / <i>Метрические единицы измерения</i>
MTW	Mountain waves / <i>Орографические (горные) волны</i>
MVDF	Medium and very high frequency direction-finding station (at the same location) / <i>Средневолновые и ультракоротковолновые радиопеленгаторные станции (установленные в одном месте)</i>
MWO	Meteorological watch office / <i>Орган метеорологического слежения</i>
MX	Mixed type of ice formation (white and clear) /

*Смешанная форма образования льда (белого и прозрачного)*

N	North or northern latitude / <i>Север или северная широта</i>
N	No distinct tendency (in RVR during previous 10 minutes) / <i>Отсутствие четко выраженной тенденции (к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)</i>
NADP	Noise abatement departure procedure / <i>Приемы снижения шума при вылете</i>
NASC	†National AIS system centre / <i>†Национальный центр системы САИ</i>
NAT	North Atlantic / <i>Северная Атлантика</i>
NAV	Navigation / <i>Навигация</i>
NB	Northbound / <i>В северном направлении</i>
NBFR	Not before / <i>Не раньше, не ближе</i>
NC	No change / <i>Без изменений</i>
NCD	No cloud detected (used in automated METAR/SPECI) / <i>Облака не обнаружены (используется в автоматизированных сводках METAR/ SPECI)</i>
NDB	‡Non-directional radio beacon / <i>‡Ненаправленный радиомаяк, приводная радиостанция</i>
NDV	No directional variations available (used in automated METAR/SPECI) / <i>Информация об изменении направления не предоставляется (используется в автоматизированных сводках METAR/ SPECI)</i>
NE	North-east / <i>Северо-восток</i>
NEB	North-eastbound / <i>В северо-восточном направлении</i>
NEG	No or negative or permission not granted or that is not correct / <i>Нет, или отрицательный ответ, или разрешение не дается, или неправильно</i>
NGT	Night / <i>Ночь</i>
NIL	**†None or I have nothing to send to you / <i>**†Не имеется или мне нечего вам передать</i>
NM	Nautical miles / <i>Морские мили</i>
NML	Normal / <i>Нормальный</i>
NNE	North-north-east / <i>Северо-северо-восток</i>
NNW	North-north-west / <i>Северо-северо-запад</i>
NO	No (negative) (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>Нет (отрицание) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
NOF	International NOTAM office / <i>Орган международных сообщений NOTAM</i>
NOSIG	†No significant change (used in trend-type landing forecasts) / <i>†Без существенных изменений (используется в прогнозах погоды на посадку типа "тренд")</i>
NOTAM	†A notice distributed by means of telecommunication containing information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential to personnel concerned with flight operations / <i>†Извещение, распространяемое средствами электросвязи и содержащее информацию о введении в действие, состоянии или изменении в аэронавигационном оборудовании, обслуживании, процедурах или об опасности, своевременное знание которых имеет важное значение для персонала, связанного с выполнением полетов</i>
NOV	November / <i>Ноябрь</i>
NOZ	‡Normal operating zone / <i>‡Зона нормальных полетов</i>
NPA	Non-precision approach / <i>Неточный заход на посадку</i>
NR	Number /

	<i>Номер, количество</i>
NRH	No reply heard / <i>Ответа не слышно</i>
NS	Nimbostratus / <i>Слоисто-дождевые</i>
NSC	Nil significant cloud / <i>Значительная облачность отсутствует</i>
NSE	Navigation system error / <i>Погрешность навигационной системы</i>
NSW	Nil significant weather / <i>Особые явления погоды отсутствуют</i>
NTL	National / <i>Национальный</i>
NTZ	No transgression zone / <i>Промежуточная защитная зона</i>
NW	North-west / <i>Северо-запад</i>
NWB	North-westbound / <i>В северо-западном направлении</i>
NXT	Next / <i>Следующий (по очередности)</i>
OAC	Oceanic area control centre / <i>Океанический районный диспетчерский центр</i>
OAS	Obstacle assessment surface / <i>Поверхность оценки препятствий</i>
OBS	Observe or observed or observation / <i>Наблюдать, или наблюдаемый, или наблюдение</i>
OBSC	Observe or obscured or obscuring / <i>Затемнить, или затемненный, или затемнение, затемняющий</i>
OBST	Obstacle / <i>Препятствие</i>
OCA	Obstacle clearance altitude / <i>Абсолютная высота пролета препятствий</i>
OCA	Oceanic control area / <i>Океанический диспетчерский район</i>
OCC	Occulting (light) / <i>Проблесковый (огонь)</i>
OCH	Obstacle clearance height / <i>Относительная высота пролета препятствий</i>
OCNL	Occasional or occasionally / <i>Нерегулярный или нерегулярно</i>
OCS	Obstacle clearance surface / <i>Поверхность предельных высот препятствий</i>
OCT	October / <i>Октябрь</i>
OFZ	Obstacle free zone / <i>Зона, свободная от препятствий</i>
OGN	Originate (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>Начинать (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
OHD	Overhead / <i>Находиться над</i>
OIS	Obstacle identification surface / <i>Поверхность обозначения препятствий</i>
OK	**We agree or It is correct (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>**Мы согласны или это правильно (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
OLDI	†On-line data interchange / <i>†Неавтономный обмен данными</i>
OM	Outer marker / <i>Внешний радиомаркер</i>
OPA	Opaque, white type of ice formation / <i>Матовый, вид обледенения белого цвета</i>
OPC	Control indicated is operational control / <i>Указанный контроль является эксплуатационным</i>
OPMET	†Operational meteorological (information) /

	<i>†Оперативная метеорологическая информация</i>
OPN	Open or opening or opened / <i>Открыть, или открытие, открывающий, или открытый</i>
OPR	Operator or operate or operative or operating or operational / <i>Эксплуатант (оператор), или работать, или работающий, или эксплуатационный, в рабочем состоянии</i>
OPS	<i>†Operations / †Полеты</i>
O/R	On request / <i>По запросу</i>
OSV	Ocean station vessel / <i>Океанский корабль-станция</i>
OTP	On top / <i>Сверху</i>
OTS	Organized track system / <i>Система организованных треков</i>
OUBD	Outbound / <i>Вылетающий</i>
OVC	Overcast / <i>Сплошная облачность</i>
P	Maximum value of wind speed or runway visual range (followed by figures in METAR/SPECI and TAF) / <i>Максимальное значение скорости ветра или дальности видимости на ВПП (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)</i>
P	Prohibited area (followed by identification) / <i>Запретная зона сопровождается ее обозначением</i>
PA	Precision approach / <i>Точный заход на посадку</i>
PALS	Precision approach lighting system (specify category) / <i>Система огней приближения для точного захода на посадку (указать категорию)</i>
PANS	Procedures for air navigation services / <i>Правила аэронавигационного обслуживания</i>
PAPI	<i>†Precision approach path indicator / †Указатель траектории точного захода на посадку</i>
PAR	<i>‡Precision approach radar / ‡Радиолокатор точного захода на посадку</i>
PARL	Parallel / <i>Параллельный</i>
PATC	Precision approach terrain chart (followed by name/title) / <i>Карта местности для точного захода на посадку (после этого следует номенклатура/название)</i>
PAX	Passenger(s) / <i>Пассажир(ы)</i>
PCD	Proceed or proceeding / <i>Следовать или следование</i>
PCL	Pilot-controlled lighting / <i>Управляемые пилотом светосигнальные средства</i>
PCN	Pavement classification number / <i>Классификационное число покрытия</i>
PDC	<i>‡Pre-departure clearance / ‡Предвылетное диспетчерское разрешение</i>
PDG	Procedure design gradient / <i>Расчетный градиент схемы</i>
PER	Performance / <i>Летно-технические характеристики</i>
PERM	Permanent / <i>Постоянный</i>
PIB	Pre-flight information bulletin / <i>Бюллетень предполетной информации</i>
*PIC	Pilot-in-command / <i>Командир воздушного судна</i>
PJE	Parachute jumping exercise / <i>Выполнение прыжков с парашютом</i>
PL	Ice pellets / <i>Ледяная крупа</i>
PLA	Practice low approach /

	<i>Тренировочный заход на посадку на малых высотах</i>
*PLH	Day proceeding the legal holiday / <i>День, предшествующий государственному празднику или праздничному дню</i>
PLN	Flight plan / <i>План полета</i>
PLVL	Present level / <i>Фактический эшелон</i>
PN	Prior notice required / <i>Предварительное уведомление</i>
PNR	Point of no return / <i>Рубеж возврата</i>
PO	Dust devils / <i>Пыльные/песчаные вихри (пыльные бури)</i>
POB	Persons on board / <i>Количество пассажиров на борту</i>
POSS	Possible / <i>Возможный</i>
PPI	Plan position indicator / <i>Индикатор кругового обзора</i>
PPR	Prior permission required / <i>Необходимо предварительное разрешение</i>
PPSN	Present position / <i>Фактическое местоположение</i>
PRFG	Aerodrome partially covered by fog / <i>Аэродром, частично закрытый туманом</i>
PRI	Primary / <i>Основной, первичный</i>
PRKG	Parking / <i>Место стоянки</i>
PROB	†Probability / <i>†Вероятность</i>
PROC	Procedure / <i>Схема полета, правило</i>
PROV	Provisional / <i>Временный (предварительный)</i>
PRP	Point-in-space reference point / <i>Опорная точка захода на посадку до точки в пространстве</i>
PS	Plus / <i>Плюс</i>
PSG	Passing / <i>Пролет, прохождение</i>
PSN	Position / <i>Местоположение</i>
PSP	Pierced steel plank / <i>Перфорированная стальная плита</i>
PSR	‡Primary surveillance radar / <i>‡Первичный обзорный радиолокатор (ВОРЛ)</i>
PSYS	Pressure system(s) / <i>Барическая система(ы)</i>
PTN	Procedure turn / <i>Стандартный разворот</i>
PTS	Polar track structure / <i>Структура полярных треков</i>
PWR	Power / <i>Мощность</i>
QD	Do you intend to ask me for a series of bearings? or I intend to ask you for a series of bearings (to be used in radiotelegraphy as a Q Code) / <i>Намереваетесь ли вы запросить у меня ряд пеленгов? или Я намереваюсь запросить у вас ряд пеленгов (подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода)</i>
QDM	‡Magnetic heading (zero wind) / <i>‡Магнитный курс (при отсутствии ветра)</i>
QDR	Magnetic bearing / <i>Магнитный пеленг</i>

QFE	‡Atmospheric pressure at aerodrome elevation (or at runway threshold) / ‡Атмосферное давление на превышении аэродрома (или на уровне порога ВПП)
QFU	Magnetic orientation of runway / Магнитное направление ВПП
QGE	What is my distance to your station or Your distance to my station is (distance figures and units) (to be used in AFS as a Q Code) / На каком расстоянии нахожусь я от вашей станции? или Вы находитесь от моей станции (цифры и единицы измерения расстояния) (подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ) кода)
QJH	Shall I run my test tape/ a test sentence? or Run your test tape/a test sentence (to be used in AFS as a Q Code) / Пустить ли мне пробную ленту/передать ли мне пробное предложение? или Пустите пробную ленту/ передайте пробное предложение (подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ)-кода)
QNH	‡Altimeter sub-scale setting to obtain elevation when on the ground / ‡Установка на земле шкалы давлений высотомера для получения превышения аэродрома
QSP	Will you relay to... free of charge? or I will relay to... free of charge? (to be used in AFS as a Q Code) / Можете ли передать в (на)... бесплатно? или Я передам в (на)... бесплатно (подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ) кода)
QTA	Shall I cancel telegram numbe...? or Cancel telegram number...(to be used in AFS as a Q Code) / Должен ли я аннулировать телеграмму ...? или Аннулируйте телеграмму №... (подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ)-кода)
QTE	True bearing / Истинный пеленг
QTF	Will you give me the position of my station according to the bearings taken by the D/F stations which you control? or The position of your station according to the bearings taken by the D/F stations that I control was... latitude... longitude (or other indication of position), class... at... hours (to be used in radiotelegraphy as a Q Code) / Не укажете ли вы положение моей станции на основании пеленгов, взятых радиопеленгаторными станциями, находящимися в вашем распоряжении? или Положение вашей станции на основании пеленгов, взятых радиопеленгаторными станциями, находящимися в моем распоряжении, было... градусов широты,... градусов долготы (или иные указания положения), класс.... в... часов (подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода)
QUAD	Quadrant / Квадрант
QUJ	Will you indicate the TRUE track to reach you? or The TRUE track to reach me is... degrees at...hours (to be used in radiotelegraphy as a Q Code) / Не укажете ли мне ИСТИННЫЙ курс, по которому я должен следовать, чтобы достичь вас? или ИСТИННЫЙ курс, чтобы достичь меня, составляет... градусов в... часов (подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода)
R	Rate of turn / Скорость разворота
R	Red / Красный
R	Right (preceded by runway designation number to identify a parallel runway) / Правая (перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП)
R	Restricted area (followed by identification) / Зона ограничения полетов (сопровождается ее обозначением)
R	Runway (followed by figures in METAR/SPECI) / ВПП (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)
R	**Received (acknowledgement of receipt) (to be used AFS as a procedure signal) / **Принято (подтверждение приема) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
RA	Rain / Дождь
RA	Resolution advisory / Рекомендация по разрешению угрозы столкновения
RAC	Rules of the air and air traffic services / Правила полетов и обслуживание воздушного движения
RAG	Ragged / Разорванные (об облаках)
RAG	Runway arresting gear / Тормозное устройство на ВПП
RAI	Runway alignment indicator / Указатель входа в створ ВПП
RAIM	†Receiver autonomous integrity monitoring / †Автономный контроль целостности в приемнике
RAS	Regulated airspace / Регулируемое воздушное пространство
RASC	†Regional AIS system centre /

	<i>†Региональный центр системы САИ</i>
RASS	Remote altimeter setting source / <i>Источник дистанционной установки высотомеров</i>
RB	Rescue boat / <i>Спасательная лодка</i>
RCA	Reach cruising altitude / <i>Достичь абсолютной высоты крейсерского полета</i>
RCC	Rescue coordination centre / <i>Координационный центр поиска и спасания</i>
RCF	Radio communication failure (message type designator) / <i>Отказ радиосвязи (указатель типа сообщения)</i>
RCH	Reach or reaching / <i>Достигать или достижение</i>
RCL	Runway centre line / <i>Осевая линия ВПП</i>
RCLL	Runway centre line light(s) / <i>Огонь(и) осевой линии ВПП</i>
RCLR	Recleared / <i>Вновь разрешенный, вновь разрешено</i>
RCP	<i>‡Required communication performance / ‡Требуемые характеристики связи</i>
RDH	Reference datum height (for ILS) / <i>Относительная высота опорной точки ILS</i>
RDL	Radial / <i>Луч</i>
RDO	Radio / <i>Радио</i>
*RDOACT	Radioactive / <i>Радиоактивное (облако)</i>
RE	Recent (used to qualify weather phenomena, e.g. RERA – recent rain) / <i>Недавний (используется для характеристики явлений погоды, например, RERA – недавний дождь)</i>
REC	Receive or receiver / <i>Принимать или приемник</i>
REDL	Runway edge light(s) / <i>Посадочный(е) огонь(и) ВПП</i>
REF	Reference to... or refer to... / <i>Ссылка на... или ссылаться на...</i>
REG	Registration / <i>Регистрация</i>
RENL	Runway end light(s) / <i>Ограничительный(е) огонь(и) ВПП</i>
REP	Report or reporting or reporting point / <i>Донесение, передавать донесения, или передающий донесение, или пункт передачи донесений</i>
REQ	Request or requested / <i>Запрос, запрашивать или запрашиваемый</i>
RE RTE	Re-route / <i>Изменять маршрут</i>
RESA	Runway end safety area / <i>Концевая зона безопасности</i>
RF	Constant radius arc to a fix / <i>Дуга постоянного радиуса до контрольной точки</i>
*RFFS	Rescue fire fighting service / <i>Службы спасания и пожаротушения</i>
RG	Range (lights) / <i>Огни выравнивания</i>
RHC	Right-hand circuit / <i>Круг правостороннего движения</i>
RIF	Reclearance in flight / <i>Новое диспетчерское разрешение в полете</i>
RIME	<i>†Rime (used in aerodrome warnings) / †Изморозь (используется в предупреждениях по аэродрому)</i>
RITE	Right (direction of turn) / <i>Правый (направление разворота)</i>
RL	Report leaving /

	<i>Доложить покидание</i>
RLA	Relay to / <i>Передать (кому-либо, куда-либо)</i>
RLCE	Request level change en-route / <i>Запрашивать изменение эшелона на маршруте</i>
RLLS	Runway lead-in lighting system / <i>Система огней подхода к ВПП</i>
RLNA	Requested level not available / <i>Запрашиваемый эшелон не может быть предоставлен</i>
RMK	Remark / <i>Примечание</i>
RNAV	†(to be pronounced "AR-NAV") Area navigation / ‡(следует произносить "АР-НАВ") Зональная навигация
RNG	Radio range / <i>Направленный (курсовой) радиомаяк</i>
RNP	‡Required navigation performance / ‡Требуемые навигационные характеристики
ROBEX	†Regional OPMET bulletin exchange (scheme) / ‡Обмен региональными бюллетенями OPMET (схема)
ROC	Rate of climb / <i>Скорость набора высоты</i>
ROD	Rate of descent / <i>Скорость снижения</i>
ROFOR	Route forecast (in aeronautical meteorological code) / <i>Прогноз (погоды) по маршруту (в кодовой форме ROFOR)</i>
RON	Receiving only / <i>Только прием</i>
RPDS	Reference path data selector / <i>Селектор данных опорной траектории</i>
RPI	‡Radar position indicator / ‡Радиолокационное отображение местоположения воздушного судна
RPL	Repetitive flight plan / <i>Повторяющийся план полета</i>
RPLC	Replace or replaced / <i>Заменить или замененный</i>
RPS	Radar position symbol / <i>Отметка местоположения радиолокатора</i>
RPT	**Repeat or I repeat (to be used in AFS as a procedure signal) / **Повторите или я повторяю (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
RQ	**Request (to be used in AFS as a procedure signal) / **Запрос (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
RQMNTS	Requirements / <i>Требования</i>
RQP	Request flight plan (message type designator) / <i>Запрос плана полета (указатель типа сообщения)</i>
RQS	Request supplementary flight plan (message type designator) / <i>Запрос дополнительного плана полета (указатель типа сообщения)</i>
RR	Report reaching / <i>Доложить достижение</i>
RRA	(or RRB, RRC... etc., in sequence) Delayed meteorological message (message type designator) / <i>(или RRB, RRC... и т. д., последовательно) Задержанное метеорологическое сообщение (указатель типа сообщения)</i>
RSC	Rescue sub-centre / <i>Вспомогательный центр поиска и спасания</i>
RSCD	Runway surface condition / <i>Состояние поверхности ВПП</i>
RSP	Responder beacon / <i>Маяк-ответчик</i>
RSR	En-route surveillance radar / <i>Маршрутный обзорный радиолокатор</i>
RSS	Root sum square / <i>Квадратный корень из суммы квадратов</i>
RTD	Delayed (used to indicate delayed meteorological message); (message type designator) / <i>Задержанный (используется для обозначения задержанного метеорологического сообщения; указатель</i>

	<i>типа сообщения)</i>
RTE	Route / <i>Маршрут</i>
RTF	Radiotelephone / <i>Радиотелефон</i>
RTG	Radiotelegraph / <i>Радиотелеграф</i>
RTHL	Runway threshold light(s) / <i>Входной(ые) огонь(и) ВПП</i>
RTN	Return or returned or returning / <i>Возвращаться, или возвращающийся, или возвращение</i>
RTODAH	Rejected take-off distance available, helicopter / <i>Располагаемая дистанция прерванного взлета для вертолета</i>
RTS	Return to service / <i>Возвращение к работе</i>
RTT	Radio teletypewriter / <i>Радиотелеайп</i>
RTZL	Runway touchdown zone light(s) / <i>Огонь(и) зоны приземления ВПП</i>
*RUS	Russian / <i>Русский язык</i>
RUT	Standard regional route transmitting frequencies / <i>Стандартные частоты радиопередач для региональных маршрутов</i>
RV	Rescue vessel / <i>Спасательное судно</i>
RVR	‡Runway visual range / <i>‡Дальность видимости на ВПП</i>
RVSM	‡Reduced vertical separation minimum (300 m (1 000 ft)) between FL290 and FL410 / <i>‡Сокращенный минимум вертикального эшелонирования (300 м (1000 фт)) между FL290 и FL410</i>
RWY	Runway / <i>Взлетно-посадочная полоса (ВПП)</i>
S	South or southern latitude / <i>Юг или южная широта</i>
S	State of the sea (followed by figures in METAR/SPECI) / <i>Состояние моря (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)</i>
SA	Sand / <i>Песок</i>
SALS	Simple approach lighting system / <i>Упрощенная система огней приближения</i>
SAN	Sanitary / <i>Санитарный</i>
SAP	As soon as possible / <i>Как можно быстрее</i>
SAR	Search and rescue / <i>Поиск и спасание</i>
SARPS	Standards and Recommended Practices (ICAO) / <i>Стандарты и Рекомендуемая практика (ИКАО)</i>
SAT	Saturday / <i>Суббота</i>
SATCOM	†Satellite communication / <i>†Спутниковая связь</i>
SB	Southbound / <i>В южном направлении</i>
SBAS	†(to be pronounced "ESS-BAS") Satellite-based augmentation system / <i>†(следует произносить "ЭС-БАС") Спутниковая система функционального дополнения</i>
SC	Stratocumulus / <i>Слоисто кучевые</i>
SCT	Scattered / <i>Рассеянные (об облаках)</i>
SD	Standard deviation / <i>Стандартное отклонение</i>
SDBY	Stand by / <i>Быть готовым (поддерживать связь)</i>

SDF	Step down fix / <i>Контрольная точка ступенчатого снижения</i>
SE	South-east / <i>Юго-восток</i>
SEA	Sea (used in connection with sea surface temperature and state of the sea) / <i>Море (используется в связи с температурой поверхности моря и состоянием моря)</i>
SEB	South-eastbound / <i>В юго-восточном направлении</i>
SEC	Seconds / <i>Секунды</i>
SECN	Section / <i>Секция</i>
SECT	Sector / <i>Сектор</i>
SELCAL	Selective calling system / <i>Система избирательного вызова</i>
SEP	September / <i>Сентябрь</i>
SER	Service or servicing or served / <i>Обслуживание, служба, обслуживать, или обслуживающий, или обслуживаемый</i>
SEV	Severe (used e.g. to qualify icing and turbulence reports) / <i>Сильный (используется, например, для определения степени обледенения и турбулентности)</i>
SFC	Surface / <i>Поверхность, площадь</i>
SG	Snow grains / <i>Снежная крупа</i>
SGL	Signal / <i>Сигнал</i>
SH	Showers (followed by RA – rain, SN – snow, PL – ice pellets, GR – hail, GS – small hail and or snow pellets or combinations thereof, e.g. SHRASN – showers of rain and snow) / <i>Ливень (после которого следует RA – дождь, SN – снег, PL – ледяной дождь, GR – град, GS – ледяная и/или снежная крупа или сочетание этих элементов, например SHRASN – ливневый дождь со снегом)</i>
SHF	Super high frequency (3000-30000 MHz) / <i>Сверхвысокая частота (3000-30000 МГц)</i>
SI	International system of units / <i>Международная система единиц</i>
SID	†Standard instrument departure / <i>†Стандартный вылет по приборам</i>
SIF	Selective identification feature / <i>Устройство селективного опознавания</i>
SIG	Significant / <i>Особый, значительный</i>
SIGMET	†Information concerning en-route weather phenomena which may affect the safety of operations / <i>†Информация об условиях погоды на маршруте, могущих повлиять на безопасность полета воздушных судов</i>
SIGWX	Significant weather / <i>Особые погодные явления</i>
SIMUL	Simultaneous or simultaneously / <i>Одновременный или одновременно</i>
SIWL	Single isolated wheel load / <i>Нагрузка, создаваемая одним колесом шасси</i>
SKC	Sky clear / <i>Безоблачно (небо ясное)</i>
SKED	Schedule or scheduled / <i>Расписание или регулярный</i>
SLP	Speed limiting point / <i>Точка начала уменьшения скорости</i>
SLW	Slow / <i>Медленный</i>
SMC	Surface movement control / <i>Управление наземным движением</i>
SMR	Surface movement radar / <i>Радиолокатор контроля наземного движения</i>
SN	Snow / <i>Снег</i>

SNOCLO	Aerodrome closed due to snow (used in METAR/SPECI) / <i>Аэродром, который закрыт из-за снега (используется в сводках METAR/SPECI)</i>
SNOWTAM	†A special series NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice, slush or standing water associated with snow, slush and ice on the movement area by means of a specific format / <i>†NOTAM специальной серии, уведомляющий по установленному формату о существовании или ликвидации опасных условий, вызванных наличием снега, льда, слякоти или стоячей воды, образовавшейся в результате таяния снега, слякоти и льда, на рабочей площадке аэродрома</i>
SOC	Start of climb / <i>Начало набора высоты</i>
SPECI	†Aerodrome special meteorological report (in meteorological code) / <i>†Специальная метеорологическая сводка по аэродрому (по метеорологическому коду)</i>
SPECIAL	†Local special meteorological report (in abbreviated plain language) / <i>†Местная специальная метеорологическая сводка (открытым текстом, сокращенно)</i>
SPI	Special position indicator / <i>Специальный индикатор положения</i>
SPL	Supplementary flight plan (message type designator) / <i>Дополнительный план полета (указатель типа сообщения)</i>
SPOC	SAR point in contact / <i>Пункт связи SAR</i>
SPOT	†Spot wind / <i>†Ветер в данной точке</i>
SQ	Squall / <i>Шквал</i>
SQL	Squall line / <i>Линия шквалов</i>
SR	Sunrise / <i>Восход солнца</i>
SRA	Surveillance radar approach / <i>Заход на посадку с помощью обзорного радиолокатора</i>
SRE	Surveillance radar element of precision approach radar system / <i>Обзорный радиолокатор радиолокационной системы точного захода на посадку</i>
SRG	Short range / <i>Малая дальность (полета, действия)</i>
SRR	Search and rescue region / <i>Район поиска и спасания</i>
SRY	Secondary / <i>Вспомогательный, вторичный</i>
SS	Sandstorm / <i>Песчаная буря</i>
SS	Sunset / <i>Заход солнца</i>
SSB	Single sideband / <i>Одна боковая полоса</i>
SSE	South-south-east / <i>Юго-юго-восток</i>
SSR	‡Secondary surveillance radar / <i>‡Вторичный обзорный радиолокатор</i>
SST	Supersonic transport / <i>Сверхзвуковой транспорт</i>
SSW	South-south-west / <i>Юго-юго-запад</i>
ST	Stratus / <i>Слоистые</i>
STA	Straight-in approach / <i>Заход на посадку с прямой</i>
STAR	†Standard instrument arrival / <i>†Стандартная схема прибытия по приборам</i>
STD	Standard / <i>Стандарт</i>
STF	Stratiform / <i>Слоистый</i>
STN	Station / <i>Станция</i>
STNR	Stationary / <i>Стационарный</i>

STOL	Short take-off and landing / <i>Короткий взлет и посадка</i>
STS	Status / <i>Статус</i>
STWL	Stopway light(s) / <i>Огонь(и) концевой полосы торможения</i>
SUBJ	Subject to / <i>При условии</i>
SUN	Sunday / <i>Воскресенье</i>
SUP	Supplement (AIP supplement) / <i>Дополнение (дополнение к AIP)</i>
SUPPS	Regional supplementary procedures / <i>Дополнительные региональные правила</i>
SVC	Service message / <i>Службное сообщение</i>
SVCBL	Serviceable / <i>Пригодный (для использования)</i>
SW	South-west / <i>Юго-запад</i>
SWB	South-westbound / <i>В юго-западном направлении</i>
SWH	Significant weather chart (highlevel) / <i>Карта особых явлений погоды в верхних слоях атмосферы</i>
SWL	Significant weather chart (lowlevel) / <i>Карта особых явлений погоды для полетов ниже FL100 или ниже FL150 (или выше) в горных районах</i>
SWM	Significant weather chart (medium level) / <i>Карта особых явлений погоды в средних слоях атмосферы</i>
SWX	Space weather / <i>Космическая погода</i>
SWY	Stopway / <i>Концевая полоса торможения (КПТ)</i>
T	Temperature / <i>Температура</i>
TA	Traffic advisory / <i>Консультативная информация о воздушном движении</i>
TA	Transition altitude / <i>Абсолютная высота перехода</i>
TAA	Terminal arrival altitude / <i>Абсолютная высота прибытия в район аэродрома</i>
TACAN	†UHF tactical air navigation aid / <i>†Система УВЧ ближней радионавигации</i>
TAf	†Aerodrome forecast (in meteorological code) / <i>†Прогноз по аэродрому (по метеорологическому коду)</i>
TA/H	Turn at an altitude/height / <i>Разворот на абсолютной/относительной высоте</i>
TAIL	†Tail wind / <i>†Попутный ветер</i>
TAR	Terminal area surveillance radar / <i>Радиолокатор обзора зоны аэродрома</i>
TAS	True airspeed / <i>Истинная воздушная скорость</i>
TAX	Taxiing or taxi / <i>Руление, выруливающий или рулить</i>
TC	Tropical cyclone / <i>Тропический циклон</i>
TCAC	Tropical cyclone advisory centre / <i>Консультативный центр по тропическим циклонам</i>
TCAS RA	†(to be pronounced "TEE-CASAR-AY") Traffic alert and collision avoidance system resolution advisory / <i>†(следует произносить "ТИ-АС-АР-ЭЙ") Консультативная информация системы выдачи информации о воздушном движении и предупреждения столкновений</i>
TCH	Threshold crossing height / <i>Относительная высота пересечения порога ВПП</i>
TCU	Towering cumulus / <i>Башенкообразные кучевые</i>
TDO	Tornado / <i>Торнадо</i>

TDZ	Touchdown zone / <i>Зона приземления</i>
TECR	Technical reason / <i>Техническая причина</i>
TEL	Telephone / <i>Телефон</i>
TEMPO	†Temporary or temporarily / ‡ <i>Временный или временно</i>
TF	Track to fix / <i>Линия пути до контрольной точки</i>
TFC	Traffic / <i>Движение (поток), корреспонденция</i>
TGL	Touch-and-go landing / <i>Посадка с немедленным взлетом</i>
TGS	Taxiing guidance system / <i>Система наведения при рулении</i>
THR	Threshold / <i>Порог ВПП</i>
THRU	Through / <i>Через</i>
THU	Thursday / <i>Четверг</i>
TIBA	†Traffic information broadcast by aircraft / ‡ <i>Радиовещательные передачи воздушными судами информации о движении</i>
TIL	†Until / ‡ <i>Пока (до)</i>
TIP	Until past... (place) / <i>До пролета... (пункт)</i>
*TIZ	Traffic information zone / <i>Зона информации о воздушном движении</i>
TKOF	Take-off / <i>Взлет</i>
TL	Till (followed by time by which weather change is forecast to end) / <i>До (после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу прекратится изменение погоды)</i>
TLOF	Touchdown and lift-off area / <i>Зона приземления и отрыва</i>
TMA	‡Terminal control area / ‡ <i>Узловой диспетчерский район</i>
TN	Minimum temperature (followed by figures in TAF) / <i>Минимальная температура (после этого в сводке TAF следуют цифры)</i>
TNA	Turn altitude / <i>Абсолютная высота начала разворота</i>
TNH	Turn height / <i>Относительная высота начала разворота</i>
TO	To... (place) / <i>В (к, до)... (пункт)</i>
TOC	Top of climb / <i>Конец набора высоты</i>
TODA	Take-off distance available / <i>Располагаемая дистанция взлета</i>
TODAH	Take-off distance available, helicopter / <i>Располагаемая взлетная дистанция для вертолета</i>
TOP	†Cloud top / ‡ <i>Верхняя граница облаков</i>
TORA	Take-off run available / <i>Располагаемая длина разбега</i>
TP	Turning point / <i>Точка разворота</i>
TR	Track / <i>Линия пути, трек</i>
TRA	Temporary reserved airspace / <i>Временно зарезервированное воздушное пространство</i>
*TRA	Temporary reserved area / <i>Зона временного ограничения (полетов)</i>
TRANS	Transmits or transmitter / <i>Передавать или передатчик</i>
TREND	†Trend forecast / ‡ <i>Прогноз типа "тренд"</i>
TRL	Transition level / <i>Эшелон перехода</i>

TROP	Тропороуза / Тропопауза
TS	Thunderstorm (in aerodrome reports and forecasts, TS used alone means thunder heard but no precipitation at the aerodrome) / Гроза (в сводках и прогнозах по аэродрому; сокращение TS, используемое без дополнительных обозначений, означает, что слышен гром, но осадки на аэродроме не наблюдаются)
TS	Thunderstorm (followed by RA – RAIN, SN – snow, PL – ice pellets, GR – hail, GS – small hail and/or snow pellets or combinations thereof, e.g. TSRASN – thunderstorm with rain and snow) / Гроза (после этого следует RA – дождь, SN – снег, PL – ледяной дождь, GR – град, GS – ледяная и/или снежная крупа или сочетание этих элементов, например TSRASN – гроза с дождем и снегом)
TSUNAMI	†Tsunami (used in aerodrome warnings) / †Цунами (используется в предупреждениях по аэродрому)
TSA	**Temporary segregated area / **Район временного выделения (район, который временно резервируется для использования исключительно конкретными пользователями в целях обеспечения общей безопасности)
TT	Teletypewriter / Телетайп
TUE	Tuesday / Вторник
TURB	Turbulence / Турбулентность
T-VASIS	†(to be pronounced "TEE-VASIS")T visual approach slope indicator system / †(следует произносить "ТИ-ВАСИС") Т-система визуальной индикации глиссады
TVOR	Terminal VOR / Аэродромный VOR
TWR	Aerodrome control tower or aerodrome control / Аэродромный диспетчерский пункт (АДП)
TWY	Taxiway / Рулежная дорожка
TWYL	Taxiway-link / Радиосвязь при рулении
TX	Maximum temperature (followed by figures in TAF) / Максимальная температура (после этого в сводке TAF следуют цифры)
TXT	**Text (when the abbreviation is used to request a repetition, the question mark (IMI) precedes the abbreviation, e.g. IMI TXT) (to be used in AFS as a procedure signal) / **Текст (при использовании данного сокращения для запроса повторения сокращению предшествует знак вопроса (IMI), например IMI TXT) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
TYPE	Type of aircraft / Тип воздушного судна
TYPH	Typhoon / Тайфун
U	Upward (tendency in RVR during previous 10 minutes) / В сторону увеличения (тенденция к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)
UAB	Until advised by... / До получения извещения от...
UAC	Upper area control centre / Районный диспетчерский пункт верхнего воздушного пространства
UAR	Upper air route / Маршрут в верхнем воздушном пространстве
UDF	Ultra high frequency direction-finding station / УВЧ-радиопеленгаторная станция
UFN	Until further notice / До последующего извещения
UHDT	Unable higher due traffic / Не иметь возможности выше из за движения
UHF	±Ultra high frequency (300–3000 MHz) / ±Ультравысокая частота (300–3000 МГц)
UIC	Upper information centre / Центр полетной информации для верхнего воздушного пространства
UIR	±Upper flight information region / ±Район полетной информации верхнего воздушного пространства
ULR	Ultra long range / Сверхдальнего действия
UNA	Unable / Не иметь возможности
UNAP	Unable to approve / Не иметь возможности одобрить
UNL	Unlimited / Неограниченный

UNREL	Unreliable / <i>Ненадежный</i>
UP	Unidentified precipitation (used in automated METAR/SPECI) / <i>Неопознанные осадки (используется в автоматизированных сводках METAR/ SPECI)</i>
U/S	Unserviceable / <i>Непригодный (для использования)</i>
UTA	Upper control area / <i>Диспетчерский район верхнего воздушного пространства</i>
UTC	‡Coordinated Universal Time / <i>‡Всемирное координированное время</i>
*UUP	Updated airspace use plan / <i>Новый план использования ВП</i>
V	Variations from the mean wind direction (preceded and followed by figures in METAR/SPECI, e.g.350V070) / <i>Отклонение от среднего направления ветра (перед этим и после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры, например 350V070)</i>
VA	Heading to an altitude / <i>Направление до абсолютной высоты</i>
VA	Volcanic ash / <i>Вулканический пепел</i>
VAAC	Volcanic ash advisory centre / <i>Консультативный центр по вулканическому пеплу</i>
VAC	Visual approach chart / <i>Карта визуального захода на посадку</i>
VAL	In valleys / <i>В долинах (в низинах)</i>
VAN	Runway control van / <i>Передвижной диспетчерский пункт у ВПП</i>
VAR	Magnetic variation / <i>Магнитное склонение</i>
VAR	Visual-aural radio range / <i>Визуально-звуковой радиомаяк</i>
VASIS	Visual approach slope indicator system / <i>Системы визуальной индикации глиссады</i>
VC	Vicinity of the aerodrome (followed by FG – fog, FC – funnel cloud, SH – shower, PO – dust/sand whirls, BLDU – blowing dust, BLSA – blowing sand, BLSN – blowing snow, DS – dust storm, SS – sandstorm, TS – thunderstorm or VA – volcanic ash, e.g. VCFG – vicinity fog) / <i>Окрестности аэродрома (после этого следует FG – туман, FC – воронкообразное облако, SH – ливень, PO – пыльный/песчаный вихрь, BLDU – пыльная низовая метель, BLSA – песчаная низовая метель, BLSN – общая метель, DS – пыльная буря, SS – песчаная буря, TS – гроза или VA – вулканический пепел, например: VC FG – туман в окрестностях аэродрома)</i>
VCY	Vicinity / <i>Вблизи</i>
VDF	Very high frequency direction-finding station / <i>ОВЧ-радиопеленгаторная станция</i>
VER	Vertical / <i>Вертикальный</i>
VFR	‡Visual flight rules / <i>‡Правила визуального полета (ПВП)</i>
VHF	‡Very high frequency (30–300 Mhz) / <i>‡Очень высокая частота (ОВЧ) (30–300 МГц)</i>
VI	Heading to an intercept / <i>Направление до пересечения</i>
VIP	‡Very important person / <i>‡Лицо очень большой важности</i>
VIS	Visibility / <i>Видимость</i>
VLF	Very low frequency (3–30 kHz) / <i>Очень низкая частота (3–30 кГц)</i>
VLR	Very long range / <i>Очень большая дальность (полета, действия)</i>
VM	Heading to a manual termination / <i>Направление до завершения режима вручную</i>
VMC	‡Visual meteorological conditions / <i>‡Визуальные метеорологические условия (ВМУ)</i>
VNAV	†(to be pronounced “VEE-NAV”) Vertical navigation / <i>†(следует произносить “ВИ-НАВ”) Вертикальная навигация</i>
VOLMET	†Meteorological information for aircraft in flight / <i>†Метеорологическая информация для воздушных судов, находящихся в полете</i>
VOR	‡VHF omnidirectional radio range / <i>‡Всенаправленный ОВЧ-радиомаяк</i>

VORTAC	†VOR and TACAN combination / †Комбинированная установка VOR и TACAN
VOT	VOR airborne equipment test facility / Бортовое оборудование для проверки работы радиомаяков VOR
VPA	Vertical path angle / Угол траектории в вертикальной плоскости
VRB	Variable / Изменяющийся (меняющийся)
VSA	By visual reference to the ground / При визуальной ориентировке по земным ориентирам
VSP	Vertical speed / Вертикальная скорость
VTF	Vector to final / Вектор до конечного участка
VTOL	Vertical take-off and landing / Вертикальный взлет и посадка
VV	Vertical visibility (followed by figures in METAR/SPECI and TAF) / Вертикальная видимость (после этого в сводках METAR/SPECI и TAF следуют цифры)
W	West or western longitude / Запад или западная долгота
W	White / Белый
W	Sea-surface temperature (followed by figures in METAR/SPECI) / Температура поверхности моря (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)
WAAS	†Wide area augmentation system / †Система функционального дополнения широкой зоны действия
WAC	World Aeronautical Chart - ICAO1:1 000 000 / Аэронавигационная карта мира масштаба 1:1 000 000 - ИКАО
WAFc	World area forecast centre / Всемирный центр зональных прогнозов
WB	Westbound / В западном направлении
WBAR	Wing bar lights / Огни фланговых горизонтов
WDI	Wind direction indicator / Указатель направления ветра
WDSPr	Widespread / Повсеместный
WED	Wednesday / Среда
WEF	With effect from or effective from / Действует с... или вступает в силу с...
WGS-84	World Geodetic System—1984 / Всемирная геодезическая система—1984
WI	Within / В (в пределах)
WID	Width or wide / Ширина или широкий
WIE	With immediate effect or effective immediately / Действует немедленно или вступает в силу немедленно
WILCO	†Will comply / †Будет выполнено
WIND	Wind / Ветер
WINTeM	Forecast upper wind and temperature for aviation / Прогноз ветра и температуры на высотах для авиации
WIP	Work in progress / Работа выполняется
WKN	Weaken or weakening / Уменьшиться, или уменьшающийся, или уменьшение
WNW	West-north-west / Запад-северо-запад
WO	Without / Без
WPT	Way-point / Точка пути
WRNG	Warning / Предупреждение
WS	Wind shear / Сдвиг ветра

---

WSPD	Wind speed / <i>Скорость ветра</i>
WSW	West-south-west / <i>Запад-юго-запад</i>
WT	Weight / <i>Вес</i>
WTSPT	Waterspout / <i>Водяной смерч</i>
WWW	World wide web / <i>Всемирная информационная сеть</i>
WX	Weather / <i>Погода</i>
X	Cross / <i>Пересекать</i>
XBAR	Crossbar (of approach lighting system) / <i>Световой горизонт (системы огней приближения)</i>
XNG	Crossing / <i>Пересечение</i>
XS	Atmospherics / <i>Атмосферные помехи</i>
Y	Yellow / <i>Желтый</i>
YCZ	Yellow caution zone (runway lighting) / <i>Желтая опасная зона (огни на ВПП)</i>
YES	**Yes (affirmative) (to be used in AFS as a procedure signal) / <i>**Да (подтверждение) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>
YR	Your / <i>Ваш</i>
Z	Coordinated Universal Time (in meteorological messages) / <i>Всемирное координированное время (в метеорологических сообщениях)</i>